



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

A7-0387/2011

22.11.2011

RAPORT

cuprinzând recomandările Parlamentului European adresate Consiliului,
Comisiei și SEAE privind negocierile pentru Acordul de asociere UE-Ucraina
(2011/2132(INI))

Comisia pentru afaceri externe

Raportor: Ryszard Antoni Legutko

CUPRINS

	Pagina
PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	3
AVIZ AL COMISIEI PENTRU COMERȚ INTERNAȚIONAL	14
REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE	19

PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

cuprinzând recomandările Parlamentului European adresate Consiliului, Comisiei și SEAE privind negocierile pentru Acordul de asociere UE-Ucraina (2011/2132(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare (APC) dintre Uniunea Europeană (UE) și Ucraina, care a intrat în vigoare la 1 martie 1998 și urmează să fie înlocuit de Acordul de asociere¹,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1638/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 octombrie 2006 de stabilire a dispozițiilor generale privind instituirea unui instrument european de vecinătate și de parteneriat (IEVP)² și Programul indicativ național 2011-2013 pentru Ucraina,
- având în vedere negocierile în curs de desfășurare privind Acordul de asociere dintre UE și Ucraina, inclusiv negocierile pentru o zonă de liber schimb aprofundată și cuprinzătoare (ZLSAC),
- având în vedere concluziile Consiliului din 22 ianuarie 2007 privind Ucraina, în cuprinsul cărora au fost adoptate directivele privind negocierile,
- având în vedere faptul că apartenența Ucrainei în calitate de membră a Organizației Mondiale a Comerțului produce efecte din martie 2008,
- având în vedere declarația Președintelui Parlamentului European cu privire la condamnarea fostului prim-ministru al Ucrainei, Iulia Timoșenko, la 11 octombrie 2011,
- având în vedere declarația comună a Summit-ului Parteneriatului estic, organizat la Praga la 7 mai 2009,
- având în vedere deznodământul summiturilor recente UE-Ucraina, inclusiv recunoașterea de către summitul UE-Ucraina din 2008 de la Paris a Ucrainei ca țară europeană care împărtășește cu țările UE o istorie și valori comune, precum și concluziile summitului UE-Ucraina desfășurat la 4 decembrie 2009 la Kiev,
- având în vedere rezoluțiile sale precedente referitoare la Ucraina, în special cele din 25 februarie 2010³, 25 noiembrie 2010⁴, 9 iunie 2011⁵ și 27 octombrie 2011⁶,
- având în vedere concluziile Consiliului Afaceri Externe privind Parteneriatul estic,

¹ JO L 49, 19.2.1998, p. 3.

² JO L 310, 9.11.2006, p. 1.

³ Texte adoptate, P7_TA(2010)0035.

⁴ Texte adoptate, P7_TA(2010)0444.

⁵ Texte adoptate, P7_TA(2011)0272.

⁶ Texte adoptate, P7_TA(2011)0472.

adoptate la 25 octombrie 2010,

- având în vedere Planul de acțiune UE-Ucraina privind liberalizarea vizelor, adoptat la 22 noiembrie 2010,
 - având în vedere aderarea Ucrainei la Tratatul de instituire a Comunității Energiei, la 1 februarie 2011,
 - având în vedere Programul de asociere UE-Ucraina, care a înlocuit Planul de acțiune și care a fost aprobat de Consiliul de cooperare UE-Ucraina în iunie 2009, precum și lista de priorități pe 2011 și 2012 ale Programului de asociere UE-Ucraina,
 - având în vedere Comunicarea comună intitulată „Un răspuns nou în contextul schimbărilor din țările vecine” din 25 mai 2011 (COM(2011)0303) și concluziile Consiliului privind Politica Europeană de Vecinătate, adoptate de Consiliul Afaceri Externe la 20 iunie 2011,
 - având în vedere Raportul intermediar al Comisiei privind Ucraina, adoptat la 25 mai 2011 (SEC(2011)0646),
 - având în vedere Strategia UE pentru regiunea Dunării,
 - având în vedere articolul 90 alineatul (5) și articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe și avizul Comisiei pentru comerț internațional (A7-0387/2011),
- A. întrucât viitorul Acord de asociere cu Ucraina este premergătorul unei noi generații de acorduri de asociere în temeiul articolului 217 din TFUE și implică un nivel de integrare fără precedent între UE și o țară terță; întrucât, prin acest acord, Ucraina se angajează să implementeze o mare parte a acquis-ului comunitar; întrucât negocierile cu Ucraina sunt printre cele mai avansate din cadrul vecinătății estice și constituie, prin urmare, un exemplu pentru întreaga Politică Europeană de Vecinătate (PEV);
- B. întrucât Ucraina este o țară cu importanță strategică pentru UE; întrucât, ca rezultat al mărimii, resurselor, populației și situării sale geografice, Ucraina ocupă o poziție distinctă în Europa, ea fiind un actor regional major, care exercită o influență considerabilă asupra securității, stabilității și prosperității întregului continent și ar trebui, prin urmare, să își asume responsabilitatea politică aferentă;
- C. întrucât Ucraina este un stat european și, în conformitate cu articolul 49 din TUE, poate solicita să devină membru al UE, ca orice stat european care aderă la principiile democrației, respectării drepturilor omului, respectării drepturilor minorităților și a libertăților fundamentale, precum și ale statului de drept; întrucât încheierea unui Acord de asociere UE-Ucraina, care include o ZLSAC, va fi importantă în cadrul perspectivei europene a Ucrainei;
- D. întrucât UE pledează hotărât pentru o Ucraină stabilă și democratică, care respectă

principiile unei economii sociale și integratoare c+de piață, statului de drept, inclusiv un sistem judiciar independent, drepturilor omului și protecției minorităților și care garantează drepturile fundamentale; întrucât eforturile Ucrainei de edificare a stabilității politice interne, de creare a unui mediu caracterizat prin pluralism politic solid, libertăți democratice și respectarea statului de drept, precum și de extindere a reformelor interne accelerează și facilitează dezvoltarea în continuare a perspectivei europene a Ucrainei;

- E. întrucât condamnarea, la 11 octombrie 2011, a fostei prim-ministre a Ucrainei, Iulia Timoșenko, la șapte ani de închisoare și procesele altor miniștri au generat o profundă îngrijorare în UE și sunt considerate de mulți fie ca un act de răzbunare, fie ca parte a unei încercări de a condamna și trimite la închisoare membrii opoziției, pentru a-i împiedica să participe și să-și desfășoare campania în cadrul alegerilor parlamentare de anul viitor sau al alegerilor prezidențiale din 2015; întrucât legislația aplicată în mod selectiv împotriva Iuliei Timoșenko datează din epoca sovietică și prevede urmărirea penală pentru decizii politice; întrucât articolele 364 și 365 din legea respectivă, care se află în prezent în curs de revizuire de către Rada Supremă, nu sunt conforme cu standardele UE și ale ONU;
- F. întrucât există preocupări recente cu privire la libertatea presei, libertatea societății civile, desfășurarea alegerilor și statul de drept în Ucraina;
- G. întrucât liderii politici și de stat ai Ucrainei și-au confirmat în mod repetat angajamentele în ceea ce privește integrarea europeană și ambiția ca, pe termen lung, Ucraina să fie în măsură să devină un stat membru al UE și consideră că Acordul de asociere este un instrument-cheie în realizarea acestui obiectiv; întrucât acest obiectiv continuă să fie sprijinit de toți actorii de pe scena politică ucraineană, precum și de către societatea civilă și opinia publică; întrucât intensificarea cooperării dintre Ucraina și membrii Parlamentului European și dintre Ucraina și parlamentele statelor membre constituie un exemplu lăudabil pentru modul în care forțe politice distincte conlucrează pentru a înainta pe calea trasată de perspectiva europeană a Ucrainei și ar trebui continuat;
- H. întrucât UE a făcut din drepturile omului și democrație un aspect central al Politicii Europene de Vecinătate;
- I. întrucât Ucraina a participat activ la instituirea și funcționarea Adunării Parlamentare Euronest, care constituie dimensiunea parlamentară a Parteneriatului estic și o platformă de cooperare între Parlamentul European și parlamentele naționale ale vecinilor din est ai UE;
- J. întrucât perspectiva europeană a Ucrainei trebuie să se bazeze pe o politică de reforme sistematice și ireversibile în mai multe sectoare instituționale, politice, economice și sociale importante; întrucât unele reforme importante au fost deja sau sunt în curs de a fi înfăptuite, pe când altele mai trebuie încă introduse; întrucât cadrul oferit de Acordul de asociere va pune la îndemâna Ucrainei un instrument esențial de modernizare și o foaie de drum pentru orientarea reformelor interne, precum și un instrument de reconciliere națională, care va ajuta țara să depășească recente tendințe negative, să construiască punți peste clivajele existente în societatea ucraineană și să

se unească în jurul obiectivului pe care îl reprezintă perspectiva sa europeană, pe baza valorilor democrației, ale statului de drept, ale drepturilor omului și ale bunei guvernante;

- K. întrucât Ucraina ar trebui să fie lăudată pentru performanțele sale economice solide, inclusiv pentru reducerea deficitului său bugetar, reducerea cheltuielilor și reforma pensiilor, care au contribuit la un rating mai bun al creditelor străine și la creșterea investițiilor străine directe;
 - L. întrucât Acordul de asociere va avea un efect pozitiv asupra climatului de afaceri din Ucraina, întrucât el asigură oamenilor de afaceri din UE și Ucraina norme și standarde comune, măbind predictibilitatea și securitatea financiară a investițiilor în Ucraina; întrucât Acordul de asociere are la bază conformitatea cu standardele fiscale internaționale; întrucât acest impact pozitiv ar dobândi o mai mare substanțialitate prin aplicarea deplină și efectivă a legislației împotriva corupției;
 - M. întrucât Federația Rusă exercită presiuni excesive asupra Ucrainei pentru ca aceasta să nu instituie o ZLSAC cu UE ci, în loc de aceasta, să se alătore Rusiei, Belarusului și Kazahstanului în cadrul unei Uniuni vamale; întrucât acest fapt este fără precedent în istoria relațiilor UE cu partenerii externi și întrucât aceste țări, care nu sunt membre ale OMC, continuă să constituie o piață majoră de export pentru produsele ucrainene; întrucât ZLSAC constituie un instrument de modernizare și înființarea sa oferă Ucrainei avantaje financiare ce vor deveni din ce în ce mai concrete în timp;
 - N. întrucât Ucraina a sărbătorit recent cea de a 20-a aniversare a independenței sale; întrucât există o generație nouă de ucraineni educați, care nu au trăit în era sovietică, care manifestă puternice ambiții pro-europene și care vor contribui la modernizarea țării;
 - O. întrucât situația politică actuală din Ucraina, îndeosebi în domeniul libertăților civile și al statului de drept, este în contradicție cu spiritul Acordului de asociere UE-Ucraina în curs de negociere;
1. adresează, în contextul negocierilor în curs privind Acordul de asociere, următoarele recomandări Consiliului, Comisiei și SEAE:
- (a) să considere că o aprofundare a relațiilor dintre UE și Ucraina și faptul că Ucrainei îi este oferită o perspectivă europeană prezintă o mare semnificație și sunt în interesul ambelor părți; să recunoască aspirațiile Ucrainei de a deveni membră a UE în conformitate cu articolul 49 din Tratatul privind Uniunea Europeană, cu condiția să îndeplinească toate criteriile, inclusiv respectarea principiilor democrației, ale drepturilor omului și ale libertăților fundamentale, precum și ale statului de drept;
 - (b) să îndeplinească tot ceea ce este necesar pentru parafarea rapidă a unui Acord de asociere UE-Ucraina, de preferință până cel târziu la finele anului 2011, dacă este posibil; să asigure, totodată, în concordanță cu cererile formulate în Rezoluția din 27 octombrie 2011 a Parlamentului, că această inițiativă importantă din cadrul Parteneriatului estic se desfășoară în paralel cu

angajamentele asumate de Ucraina în ceea ce privește implementarea reformelor necesare și consolidarea valorilor democratice, a drepturilor omului și a statului de drept;

- (c) să reprogrameze recent amânata întâlnire cu Președintele Ianukovici înainte de summitul UE-Ucraina, prevăzut a avea loc în decembrie 2011, deoarece aceasta trebuie considerată drept o ocazie importantă de a aborda o serie de probleme grave cu guvernul ucrainean și de a restabili un dialog constructiv care ar putea duce la parafarea Acordului de asociere, cu condiția realizării unor progrese semnificative, atât în privința obstacolelor tehnice, cât și a obstacolelor politice vitale care încă mai există;
- (d) să depună eforturi pentru ca Consiliul să semneze acordul în cursul primei jumătăți a anului 2012 și să pună toate documentele pertinente procesului de ratificare la dispoziția Parlamentului European și a parlamentelor naționale până cel târziu la finele anului 2012, cu condiția ca apelul privind respectarea statului de drept și celelalte cerințe cuprinse în Rezoluția Parlamentului European din 27 octombrie 2011 să fi fost îndeplinite;
- (e) să ofere Ucrainei suficientă asistență financiară, tehnică și juridică, atât în cursul perioadei pregătitoare, cât și al procesului de implementare a acordului și să consolideze capacitatea ei administrativă prin extinderea tuturor formelor de asistență disponibile în acest domeniu; în acest scop, să utilizeze mai bine Programul cuprinzător de consolidare instituțională (PCCI) și să ia în considerare crearea unui Grup consultativ UE la nivel înalt, care să asiste Ucraina în eforturile ei de aliniere la legislația UE; întrucât condiția prealabilă pentru orice tip de asistență ar trebui să fie o evaluare a reformelor concepute să consolideze capacitatea administrativă a Ucrainei, de publicat în cuprinsul unor rapoarte anuale întocmite de experți independenți din UE și Ucraina;
- (f) să instituie un program de schimburi reciproce de funcționari, inclusiv din domeniul justiției, în vederea facilitării implementării Acordului de asociere și, în special, a ZLSAC;
- (g) să asiste autoritățile ucrainene la informarea poporului ucrainean cu privire la avantajele Acordului de asociere, pentru obține sprijinul acestuia pentru programul de reforme; să dezvăluie publicului conținutul acordului cât mai curând posibil;
- (h) să deschidă, cât mai curând posibil, în Ucraina, un Birou de informare UE, care să acționeze atât pentru ca funcționarea Uniunii Europene și politicile și valorile sale să devină mai prezente în conștiința publicului ucrainean, cât și pentru a facilita o mai mare participare la programele UE;

Aspecte instituționale / dialogul politic

- (i) să dezvolte măsuri de salvagardare clare și un posibil mecanism de suspendare temporară a întregului acord de asociere, în cazul în care sunt ignorate sau încălcate în mod deliberat principiile esențiale și fundamentale ale acestuia;

- (j) să îndemne Președintele și guvernul Ucrainei să alinieze situația politică, de drept și administrativă din țară la cele convenite în Programul de asociere și să promoveze buna guvernare și respectarea statului de drept ca principii fundamentale în contextul relațiilor dintre UE și Ucraina; să se asigure că Iuliei Timoșenko și altor lideri ai opoziției li se permite să își exercite dreptul de a participa pe deplin la procesul politic, atât în prezent, cât și în cursul viitoarelor alegeri din Ucraina;
- (k) să consolideze cadrul existent de cooperare în domeniul drepturilor omului și al libertăților fundamentale dintre UE și Ucraina;
- (l) să asiste Ucraina în procesul de realizare a unei reforme complete a sistemului judiciar, în concordanță cu standardele UE, astfel încât să se împiedice utilizarea selectivă a justiției și să se garanteze proceduri juridice independente, echitabile, imparțiale și transparente care să nu permită utilizarea proceselor în scopuri politice și care să se desfășoare în strictă conformitate cu principiul supremației legii; să instituie, în acest scop, un mecanism comun, în care să fie implicați experți ucraineni și experți ai UE, cu participarea unor reprezentanți ai Comisiei de la Veneția; să continue să desfășoare programe de formare și de schimburi în domeniul justiției și al afacerilor interne și în sectorul securității, în vederea implementării celor mai bune practici ale UE în legătură cu statul de drept;
- (m) să asiste autoritățile ucrainene în procesul de reformare a constituției țării și a legii electorale, pe coordonatele propuse de Comisia de la Veneția și de OSCE/ODIHR; să asigure implementarea expeditivă, integratoare și globală a acestor recomandări, cu implicarea atât a partidelor din opoziție, cât și a societății civile, pentru a preveni neajunsurile survenite în campaniile electorale precedente; să sublinieze, în acest sens, importanța libertății mijloacelor de informare în masă și a libertății societății civile și să se asigure că autoritățile ucrainene se abțin de la orice tentativă de a controla, direct sau indirect, conținutul reportajelor mijloacelor de informare naționale;
- (n) să includă în Acordul de asociere un mecanism cuprinzător între Parlament și SEAE, astfel încât să permită o informare cuprinzătoare și regulată cu privire la situația implementării acordului și îndeosebi a obiectivelor sale; acest mecanism ar trebui să conțină următoarele elemente:
 - informații referitoare la acțiunile și pozițiile adoptate de UE în ceea ce privește implementarea acordului;
 - rapoarte intermediare ale SEAE indicând rezultatele acțiunilor întreprinse de UE și Ucraina, punând accentul pe situația drepturilor omului, a democrației și a supremației legii în țară;
- (o) să sublinieze importanța punerii în aplicare a hotărârilor Curții Europene a Drepturilor Omului și să atragă atenția autorităților ucrainene asupra numărului mare de cazuri aflate pe rol la această curte;
- (p) să sprijine reformele necesare și să se asigure că autoritățile ucrainene dezvoltă,

cu mare prioritate, o politică anti-corupție incluzând o legislație adecvată cu privire la conflictele de interese;

- (q) să se asigure că autoritățile ucrainene pun la dispoziția publicului arhivele fostelor servicii secrete comuniste, măsură esențială pentru succesul reconcilierii naționale, îndeosebi cu privire la atrocitățile care au avut loc în cursul secolului XX;
- (r) să pună accentul pe importanța ratificării de către Ucraina a Statutului de la Roma al Curții Penale Internaționale, ca parte a procesului de reformă constituțională;
- (s) să întreprindă acțiunile necesare pentru a asigura un dialog mai intens între UE și diferitele partide politice ale Ucrainei și să încurajeze, în Ucraina, dialogul dintre partide, precum și cu reprezentanții societății civile, cu partenerii sociali și cu minoritățile naționale;
- (t) să asigure că acordul interimar conține prevederi referitoare la cooperarea dintre societățile civile ale părților contractante, astfel încât să le permită să își exercite drepturile și să devină actori influenți în temeiul Acordului de asociere;
- (u) să includă clauze standard de condiționalitate privind protecția și promovarea drepturilor omului, care să reflecte cele mai înalte standarde internaționale și ale UE, să profite pe deplin de cadrul OSCE și să încurajeze autoritățile ucrainene să promoveze drepturile persoanelor care aparțin minorităților naționale, în conformitate cu Convenția-cadru a Consiliului Europei privind minoritățile naționale și Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene;

Cooperarea economică și sectorială

- (v) să intensifice, în cadrul acordului, cooperarea dintre Ucraina și UE în domeniul energetic; să depună eforturi în vederea încheierii altor acorduri între UE și Ucraina, menite să asigure furnizarea energiei pentru ambele părți, incluzând un sistem fiabil și diversificat de tranzitare a petrolului și gazului și un mecanism de răspuns comun în eventualitatea unor perturbări sau a unei întreruperi a livrărilor de petrol și gaz din Federația Rusă;
- (w) să asigure asistența tehnică necesară în sectorul energetic, pentru a ajuta Ucraina să-și îmbunătățească substanțial și să-și modernizeze rețeaua electrică și randamentul energetic și să se asigure că autoritățile ucrainene se conformează pe deplin obiectivelor stabilite în cadrul programului privind randamentul energetic pe perioada 2010 - 2015, implementând în continuare soluții novatoare și care să țină seama de mediu pentru satisfacerea nevoilor lor energetice; să asiste, în același timp, autoritățile ucrainene la negocierea condițiilor de livrare a gazului din Rusia, pentru a garanta că comerțul cu gaz al Ucrainei cu Rusia este în concordanță cu prețurile și standardele comerciale ale UE;
- (x) ia act de faptul că, deși liberalizarea serviciilor și investițiile din sectorul energetic ar aduce avantaje pentru UE, asumarea unor angajamente în legătură

cu anumite servicii energetice ar putea implica unele riscuri, deoarece actorii puternici din sectorul energetic care controlează companiile ucrainene ar putea profita de acordul de liber schimb pentru a domina rețelele de transport de energie din UE;

- (y) să adopte măsuri în vederea îmbunătățirii securității energetice în Uniunea Europeană și în Ucraina, prin introducerea unor mecanisme bilaterale de alertă timpurie, precum și în vederea prevenirii întreruperilor alimentării cu energie;
- (z) să asigure acceptarea indicatorilor geografici și a brevetelor europene;
- (aa) să sublinieze faptul că pentru Uniunea Europeană este important ca Ucraina să garanteze evacuarea adecvată a deșeurilor toxice și radioactive pe teritoriul național, protejând astfel securitatea alimentară;
- (ab) să intensifice cooperarea în ceea ce privește schimburile de tineri și studenți și dezvoltarea programelor de burse de studii, ceea ce va permite ucrainenilor să se familiarizeze cu Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, și invers;
- (ac) să se asigure că Acordul de asociere reflectă cele mai înalte standarde ambientale, având în vedere, printre altele, Strategia pentru regiunea Dunării; să ia în considerare în continuare importanța cooperării regionale în zona Mării Negre și a participării active a Ucrainei în politicile UE pentru acest spațiu, inclusiv în cadrul unei eventuale strategii a UE pentru Marea Neagră;
- (ad) să dezvolte instrumente specifice (cum ar fi o platformă a societății civile) care să sprijine societatea civilă a Ucrainei, dat fiind rolul esențial al acesteia în cadrul procesului democratic, de exemplu în ridicarea nivelului de sensibilizare și de participare socială și politică;
- (ae) să asigure că cooperarea în ceea ce privește implementarea reformei sistemului de sănătate abordează nevoile în materie de sănătate ale pacienților cu boli incurabile, inclusiv prin asigurarea asistenței tehnice pentru reformarea politicilor relevante în domeniul sănătății și al medicamentelor, în concordanță cu cele mai bune practici și cu standardele internaționale;

Chestiuni de ordin comercial

- (af) să recunoască eforturile substanțiale făcute de guvernul ucrainean pentru reducerea barierelor în general și pentru adaptarea indicațiilor geografice, precum și în legătură cu măsurile sanitare și fitosanitare (MSF), concurență și barierele tehnice din calea comerțului (BTC), dar și realizările foarte limitate în ceea ce privește negocierile privind ZLSAC în domenii precum investițiile, serviciile, agricultura, energia și barierele la export;
- (ag) să solicite Ucrainei să se abțină de la aplicarea unor tarife la export sau a oricăror alte restricții la export care ar determina o mai mare volatilitate a prețurilor pe piețele UE;

- (ah) să se asigure că contingentul tarifar deschis pentru zahăr nu conduce la fraude și comerț triumfiular nedorit;
- (ai) să pună accentul pe necesitatea ca acordul să cuprindă un capitol referitor la bunăstarea animalelor, asigurând astfel o concurență echitabilă între agricultorii din UE și cei ucraineni;
- (aj) să ia act de faptul că dezvoltarea durabilă reprezintă unul din domeniile prioritare prevăzute de Programul indicativ național 2011- 2013; recomandă, în consecință, includerea unui capitol privind dezvoltarea durabilă ca parte a zonei de liber schimb;
- (ak) să sublinieze că capitolul privind dezvoltarea durabilă ar trebui să cuprindă o prevedere referitoare la angajamentul Ucrainei de a respecta Orientările OCDE privind întreprinderile multinaționale și Declarația tripartită a OIM privind întreprinderile multinaționale și politica socială;
- (al) să pregătească punerea în aplicare împreună cu Ucraina, astfel încât angajamentele lipsite de susținere prin condiții preliminare și care nu produc beneficii imediate, mai ales în domeniul bunăstării animalelor, să se concretizeze și să aibă un impact substanțial pe termen lung; să solicite ca acordul de liber schimb să conducă, în final, la eliminarea integrală a barierelor tarifare din fiecare sector industrial, fără niciun fel de liste negative sau contingente de import și, prin urmare, la eliminarea efectivă atât a taxelor la export, cât și a restricțiilor la import și export; să acorde Ucrainei fonduri de ajustare după liberalizare, astfel cum prevede Programul indicativ național pentru 2011-2013 din cadrul PEV, precum și asistență tehnică pentru probleme vamale și pentru adaptarea indicațiilor geografice;
- (am) să solicite continuarea reformelor politice și economice din Ucraina care să conducă la modernizarea infrastructurilor sale, în special în sectoare energetic și de transport al energiei; să ajute sectorul comercial, de maximă urgență fiind un acces mai facil la credite și la terenuri și accelerarea și simplificarea proceselor vamale și de colectare a impozitelor, în special operând îmbunătățiri notabile în domenii ca rambursarea către exportatori a taxei pe valoarea adăugată, vămuirea și procedurile de aprobare pentru importuri (îndeosebi în ceea ce privește impozitarea, cerințele în materie de documente și testarea produselor pentru certificare); să elimine birocrația și corupția; să transpună în practică statul de drept și practicile democratice; să aibă în vedere costuri de tranzacționare mai reduse și proceduri securizate, în special pentru IMM-uri, reținând că aceasta este o condiție prealabilă vitală pentru edificarea relațiilor comerciale și să îmbunătățească legislația în domeniul bunurilor materiale și al proprietății intelectuale și să instituie mecanisme mai eficiente de protejare a drepturilor și de soluționare a revendicărilor formulate de întreprinderi în instanțele de judecată;
- (an) să solicite îmbunătățirea substanțială a climatului investițiilor pentru investitorii străini din Ucraina, în special pentru soluționarea rapidă a problemei sumelor datorate la bugetul de stat, rezultate din rambursarea cu întârziere a TVA-ului plătit suplimentar, și luarea unor măsuri pentru prevenirea unor astfel de situații

în viitor; să solicite eficientizarea procedurilor vamale (în special, încetarea practicii răspândite de supraestimare nejustificată în vamă a valorii mărfurilor importate în Ucraina);

- (ao) să promoveze antreprenoriatul și dezvoltarea IMM-urilor prin cooperare macroeconomică;
- (ap) să pună accentul asupra faptului că Ucraina nu ar trebui să facă concesii în ceea ce privește normele de protecție a muncii în scopul atragerii investițiilor străine;
- (aq) să solicite, în conformitate cu dispozițiile de la articolul 218 alineatul (5) din TFUE, adoptarea unei decizii care permite aplicarea provizorie a dispozițiilor Acordului de liber schimb, care reprezintă o parte esențială a Acordului de asociere, înainte de intrarea sa în vigoare;

Justiție, libertate și securitate

- (ar) să acționeze în mod activ pentru ca, în locul menținerii unei perspective pe termen lung, între Ucraina și Uniunea Europeană să fie instituit un regim fără vize, cu condiția ca Ucraina să îndeplinească criteriile tehnice necesare stabilite în Planul de acțiune privind liberalizarea regimului vizelor; să stabilească obiective intermediare în ceea ce privește eliminarea taxelor de viză existente; să introducă măsuri adecvate pe durata Campionatului European de Fotbal, pentru a utiliza această ocazie specială ca perioadă de testare pentru un regim fără vize;
 - (as) să încurajeze Ucraina să joace un rol constructiv în negocierile 5+2, contribuind la găsirea unei soluții durabile pentru conflictul transnistrean;
 - (at) să consolideze potențialul Ucrainei ca partener-cheie în gestionarea fluxului migrator și a frontierelor și să aibă în vedere în continuare măsuri comune de luptă împotriva crimei organizate;
 - (au) să solicite de urgență ca Acordul de asociere să includă dispoziții privind contracararea fraudei și contrabandei cu produse accizabile, în conformitate cu Strategia de securitate internă a UE și luând în considerare Protocolul privind combaterea comerțului ilegal la Convenția-cadru pentru controlul tutunului a Organizației Mondiale a Sănătății;
 - (av) să intensifice cooperarea în domeniul managementului integrat al frontierelor, utilizând cele mai stricte standarde ale UE și edificând capacități în vederea combaterii cu mai multă eficacitate a criminalității transfrontaliere, migrației ilegale, traficului cu ființe umane și a comerțului ilicit;
 - (aw) să sprijine convergența asupra chestiunilor regionale și internaționale, a prevenirii conflictelor și a gestionării crizelor și să îmbunătățească coordonarea în ceea ce privește combaterea amenințărilor la adresa securității;
2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului, Comisiei și SEAE, precum și autorităților ucrainene, pentru informare, prezenta rezoluție cuprinzând

recomandările Parlamentului.

15.11.2011

AVIZ AL COMISIEI PENTRU COMERȚ INTERNAȚIONAL

destinat Comisiei pentru afaceri externe

referitor la recomandările adresate Consiliului, Comisiei și SEAE privind negocierile pentru Acordul de asociere UE-Ucraina (2011/2132(INI))

Raportor pentru aviz: Paweł Zalewski

SUGESTII

Comisia pentru comerț internațional recomandă Comisiei pentru afaceri externe, competentă în fond, includerea următoarelor sugestii în propunerea de rezoluție ce urmează a fi adoptată:

1. să sprijine încheierea până la sfârșitul anului 2011 a negocierilor pentru o ZLSAC, întrucât acestea reprezintă un pas înainte spre integrarea economică a Ucrainei în Europa;
2. să recunoască eforturile considerabile făcute de guvernul ucrainean pentru reducerea barierelelor în general și pentru adaptarea indicațiilor geografice, precum și în aspecte legate de măsurile sanitare și fitosanitare (MSF), competiție și barierele tehnice din calea comerțului (BTC), dar și de rezultatele foarte limitate ale ZLSAC în domenii precum investițiile, serviciile, agricultura, energia și barierele la export;
3. să invite Ucraina să se abțină de la aplicarea tarifelor pe exporturi sau orice alte restricții pe exporturi deoarece aplicarea lor ar conduce la o volatilitate crescută a prețurilor pe piețele europene;
4. să invite Ucraina să-și îndeplinească îndatoririle legate de restructurarea sectorului gazelor până la sfârșitul anului 2011 și să adopte măsuri suplimentare de reformare a sectorului energetic în sensul mai larg, prin reducerea discrepanțelor dintre actele legislative care reglementează sectorul petrolier și cel al gazului;
5. să ia act de faptul că, deși liberalizarea serviciilor și investițiilor în sectorul energetic ar fi benefică pentru UE, există, de asemenea, unele riscuri în legătură cu luarea de

angajamente privind anumite servicii energetice, întrucât marii actori care controlează companiile energetice ucrainene s-ar putea servi de ALS pentru a domina rețelele de transport din UE;

6. să solicite consolidarea cooperării în sectorul energetic între UE și Ucraina, pentru integrarea sectorului energetic ucrainean în sectorul energetic european; să solicite inițierea unor proiecte comune de modernizare și de dezvoltare în domeniul infrastructurii energetice;
7. să ia act de faptul că Ucraina este una dintre cele mai importante țări de tranzit pentru petrolul și gazul importat de UE și că UE poate furniza investițiile străine directe, necesare reformării sectorului energetic ucrainean;
8. să adopte măsuri în vederea îmbunătățirii securității energetice în Uniunea Europeană și în Ucraina, prin punerea în aplicare a mecanismelor bilaterale de alertă rapidă, precum și în vederea prevenirii întreruperilor alimentării cu energie;
9. să sublinieze faptul că pentru Uniunea Europeană este important ca Ucraina să garanteze eliminarea adecvată a deșeurilor toxice și radioactive pe teritoriul național, asigurând securitatea alimentară;
10. să asigure că deschiderea unui contingent tarifar la zahăr nu conduce la comerț triunghiular neintenționat și la fraude;
11. să sublinieze faptul că acordul trebuie să conțină și un capitol referitor la calitatea condițiilor de viață ale animalelor, asigurând concurența echitabilă între agricultorii europeni și ucraineni;
12. să ia act de faptul că dezvoltarea sustenabilă reprezintă unul din domeniile prioritare prevăzute de Programul indicativ național 2011- 2013; recomandă așadar includerea unui capitol privind Dezvoltarea sustenabilă a zonei de liber schimb;
13. să sublinieze că acest capitol privind Dezvoltarea sustenabilă ar trebui să conțină o dispoziție care să formuleze angajamentul Ucrainei de respectare a Orientărilor Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE) privind întreprinderile multinaționale și a Declarației tripartite de principii a Organizației Internaționale a Muncii (OIM) privind întreprinderile multinaționale și politica socială;
14. să pregătească împreună cu Ucraina punerea în aplicare, astfel încât angajamentele care nu au fost susținute prin condiții preliminare și nu vor avea rezultate imediate, mai ales în domeniul calității condițiilor de viață ale animalelor, să se concretizeze și să aibă un impact considerabil pe termen lung; să solicite ca acordul de liber schimb să conducă până la urmă la desființarea completă a taxelor vamale în toate domeniile industriale fără liste negative și cote de import și prin urmare, la eliminarea efectivă a taxelor de export, precum și a restricțiilor la export și la import; să acorde Ucrainei fonduri de ajustare după liberalizare, astfel cum prevede programul indicativ național pentru 2011-2013 din cadrul PEV, precum și asistență tehnică pentru probleme vamale și pentru adaptarea indicațiilor geografice;

15. să solicite în continuare reforme politice și economice în Ucraina, care vor ajuta la modernizarea infrastructurilor, mai ales în domeniul energiei și transporturilor; la sprijinirea sectorului afacerilor, în primul rând prin creșterea accesului la credite și la terenuri și prin simplificarea și accelerarea proceselor vamale și a celor legate de colectarea impozitelor, în special trebuie să existe îmbunătățiri vizibile în ceea ce privește rambursarea TVA-ului pentru exportatori, procesele vamale, precum și procedurile de aprobare pentru produsele din import (mai ales cu privire la taxare, obligațiile de întocmire a documentației, eșantioanele din produs pentru certificare); la eliminarea birocrăției și a corupției; la respectarea statului de drept și a practicilor democratice; să considere scăderea costurilor pentru tranzacții și procedurile de încredere, mai ales pentru IMM-uri, drept premise esențiale pentru dezvoltarea relațiilor comerciale; precum și îmbunătățirea cadrului de reglementare pentru protecția bunurilor materiale și a proprietății intelectuale și îmbunătățirea mecanismelor de protecție a drepturilor antreprenorilor și de soluționare a reclamațiilor depuse de aceștia în instanțele de judecată;
16. solicite îmbunătățirea considerabilă a climatului de investiții din Ucraina în cazul investitorilor străini, în special pentru soluționarea rapidă a problemei sumelor datorate la bugetul de stat, rezultate din rambursarea cu întârziere a TVA-ului plătit suplimentar, și prevenirea unor astfel de situații în viitor; solicite simplificarea procedurilor vamale (în special, încetarea practicii nejustificate, dar frecvente, de supraestimare în vamă a valorii mărfurilor importate în Ucraina);
17. să promoveze spiritul antreprenorial și dezvoltarea IMM-urilor prin cooperarea macro-economică;
18. să recunoască faptul că încheierea Acordului de asociere, având în prim-plan ZLSAC și o atentă punere în aplicare, ar putea reprezenta o dublă soluție pentru consolidarea statului de drept în Ucraina: pentru factorii interesați din UE, în special IMM-uri, încheierea Acordului ar trebui să conducă la standarde mai înalte de protecție, iar pentru Ucraina ar trebui să consolideze principiile europene ale statului de drept și democrației, consideră, în acest sens, că Ucraina ar trebui să răspundă îngrijorărilor privind presupusa lipsă a garantării unui proces echitabil (cazul Iulia Timoșenko);
19. să asigure că cooperarea dintre UE și Ucraina abordează, de asemenea, problema respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale, prin promovarea și aplicarea normelor internaționale în materie de drepturi ale omului, respectarea minorităților și lupta împotriva tratamentelor inumane și degradante;
20. să sublinieze că Ucraina nu ar trebui să slăbească protejarea standardelor de muncă pentru a atrage investiții străine;
21. cu alți parteneri estici care sunt dispuși să respecte să se asigure că UE înregistrează în mod consecvent progrese similare valorile democratice și deschiderea comercială; să încurajeze Ucraina să promoveze cooperarea cu experți din întreaga UE care cooperează zilnic cu parteneri din țările partenere, pentru a-i ajuta să accelereze ritmul reformelor și să împărtășească experiența lor practică în chestiuni legate de UE și cele mai bune practici dobândite în diverse domenii;

22. să aibă o abordare rațională și deschisă a procesului de liberalizare a vizelor în ceea ce privește punerea în aplicare a acestuia, astfel încât deciziile UE să fie luate în urma unei evaluări echitabile a eforturilor depuse de Ucraina pentru respectarea angajamentelor sale;
23. solicite, în conformitate cu dispozițiile de la articolul 218 punctul 5 din tratat, adoptarea unei decizii care permite aplicarea provizorie a dispozițiilor Acordului de liber schimb, care reprezintă o parte esențială a Acordului de asociere, înainte de intrarea sa în vigoare;
24. să invite autoritățile ucrainene să instituie un sistem eficient de aplicare a dispozițiilor Acordului de liber schimb și să coopereze, în mod constant, cu instituțiile europene în ceea ce privește punerea în aplicare a prezentului acord;

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	14.11.2011
Rezultatul votului final	+: 18 -: 1 0: 3
Membri titulari prezenți la votul final	Laima Liucija Andrikienė, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Harlem Désir, Yannick Jadot, Bernd Lange, Emilio Menéndez del Valle, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Gianluca Susta, Keith Taylor, Iuliu Winkler, Pablo Zalba Bidegain
Membri supleanți prezenți la votul final	George Sabin Cutaș, Mário David, Małgorzata Handzlik, Silvana Koch-Mehrin, Tokia Saïfi
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Vytautas Landsbergis, Traian Ungureanu

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	17.11.2011
Rezultatul votului final	+: 59 -: 2 0: 2
Membri titulari prezenți la votul final	Gabriele Albertini, Pino Arlacchi, Elmar Brok, Mário David, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Takis Hadjigeorgiou, Anna Ibrisagic, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Othmar Karas, Ioannis Kasoulides, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Kristian Vigenin, Boris Zala
Membri supleanți prezenți la votul final	Charalampos Angourakis, Adam Bielan, Véronique De Keyser, Göran Färm, Hélène Flautre, Roberto Gualtieri, Elisabeth Jeggle, Doris Pack, Tomasz Piotr Poręba, Helmut Scholz, György Schöpflin, Alf Svensson, Traian Ungureanu, Ivo Vajgl
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Marije Cornelissen